

President of India attends bilateral meetings during his visit to Bangladesh

December 15, 2021

இந்திய ஜனாதிபதி தனது வங்கதேச பயணத்தின் போது
இரூதரப்பா சந்திப்புகளில் கலந்து கொள்கிறார்
பிசம்பர் 15, 2021

வங்காளதேசத்தில் இந்திய ஜனாதிபதி; இரூதரப்பா கூட்டங்களில் கலந்து கொள்கிறார்.

இந்தியாவின் 'அண்டை நாடு முதல்' கொள்கையில் பங்களாதேசுக்கு சிறப்பு இடம் உண்டு. கும்பியரசுத் தலைவர் கோவிந்த்.

இந்திய ஜனாதிபதி, ஸ்ரீ ராம்நாத் கோவிந்த், இன்று (பிசம்பர் 15, 2021) டாக்காவில் உள்ள ஹஸ்ரத் ஷாஜலால் சர்வதேச விமான நிலையத்தில் தரையிறங்கினார், அங்கு அவரை வங்கதேச ஜனாதிபதி திரு மகமது அப்துல் ஹமீத் வரவழைத்தார். ஜனாதிபதி கோவிந்த் 2021 பிசம்பர் 15 முதல் 17 வரை மூன்று நாள் அரசுமுறைப் பயணமாக பங்களாதேசுக்குச் செல்கிறார், இது கோவிட் தொற்றுநோய் வலிப்பு இடம் அவரது முதல் அரசுப் பயணமாகும்.

விமான நிலையத்தில் ஜனாதிபதிக்கு சம்பிரதாயமான வரவழைப்பு அளிக்கப்பட்டதுடன் கௌரவ மரியாதையும் வழங்கப்பட்டது. அதன்பின், சவாரில் உள்ள தேசிய தியாகிகள் நினைவிடத்திற்குச் சென்று வங்கதேச விடுதலைப் போரில் உயிர்நீத்த வீரர்களுக்கு அஞ்சலி செலுத்தினார். அதைத் தொடர்ந்து, 32 தன்மோண்டியில் உள்ள பங்கபந்து நினைவு அரங்காட்சியகத்திற்குச் சென்ற அவர், பங்களாதேசு தேசத் தந்தையான பங்கபந்து ஷகே மஜிபூர் ரஹ்மானுக்கு மரியாதை செலுத்தினார்.

பிற்பகலில், ஜனாதிபதி பங்களாதேசின் அரசியல் தலைமையை சந்தித்தார் - ஜனாதிபதி மகமது அப்துல் ஹமீட், பிரதமர் ஷகே ஹசீனா மற்றும் வெளியுறவு அமைச்சர் டாக்டர் ஏ.கே. அப்துல் மொமன்.

இந்தக் கூட்டங்களில், மஜிப் போர்ஷோவின் வரலாற்றுச் சிறப்புமிக்க வங்காளதேச விடுதலையின் 50வது ஆண்டு விழா மற்றும் இந்தியா-வங்காளதேச இரூதரப்பா உறவுகளின் 50வது ஆண்டு விழாவை முன்னிட்டு வங்கதேச அரசுக்கும் மக்களுக்கும் ஜனாதிபதி வாழ்த்து தெரிவித்தார். வங்காளதேச விடுதலைப் போர் சமீபகால வரலாற்றில் எழுச்சியுடனும் அத்தியாயம் என்றும், அதில் பங்கேற்பதற்காக இந்தியா பெருமனைப்படுவதாகவும் அவர் கூறினார். 50 ஆண்டுகளுக்கு முன்பு, இந்தியாவும் வங்காளதேசமும் ஒரு சிறப்பு நட்பைத் தொடங்கின, இது மொழி, உறவினர், மதம் மற்றும் கலாச்சார நெறிமுறைகள் மற்றும் மற்றும் பரஸ்பர மரியாதை ஆகியவற்றில் பொதுவானது.

இந்தியாவின் 'அண்டை நாடுகளுக்கு முதலில்' கொள்கையில் பங்களாதேசுக்கு சிறப்பான இடம் உண்டு என்பதை ஜனாதிபதி மீண்டும் வலியுறுத்தினார். பங்களாதேசுடனான இந்தியாவின் வளர்ச்சிக் கூட்டாண்மை மிகவும் விரிவான

மற்றும் பரந்த ஒன்றாகும் என்று அவர் கூறினார். அதே நேரத்தில், எங்கள் உறவு மிகவும் சிக்கலான சிக்கல்களைக் கையாளும் அளவாக்கு மாதிரிச்சியடந்ததுள்ளது.

வர்த்தகம் மற்றும் இணைப்பு கூறித்து பசேய கூடியரசுத் தலவைர், இணைப்பு இந்தியா-வங்காளதசே உறவுகளின் முக்கிய துணாக அமகைறது என்றார். இரூ நாடுகளும் தங்கள் ஸுவியியல் அரூகாமயைல் இரூந்து பலவற்றைப் பறூகின்றன. இந்தியாவின் மிகப்பறிய வர்த்தக பங்காளிகளில் வங்காளதசேமும் ஒன்று என்பதை அவர் மகிழ்ச்சியுடன் கூறிப்பிட்டார். இரூ நாடுகளூகும் இடயைே மலூம் ஒழூங்கமகைக்கப்பட்ட மற்றும் தடயைற்ற வர்த்தகத்தை இந்தியா எதிர்நூக்கூகிறது என்று அவர் கூறினார்.. விண்வளெி, அணூ தூழில்நூட்பம், பாதுகாப்பு, மரூந்துகள் மற்றும் பிற மமேப்பட்ட அறிவியல் மற்றும் தூழில்நூட்பத் தூறகைள் பூன்ற தூறகைளில் கூட்டாண்மகைகூ நிறயை வாய்ப்புகள் உள்ளன என்று அவர் கூறிப்பிட்டார். மூறயைான 'விரிவான பூரூளாதார கூட்டூ ஒப்பந்தம்' இரூவழி வர்த்தகத்திற்கூ கூறிப்பிடத்தக்க ஊக்கத்தை அளிக்கூம் என்று அவர் கூறினார்.

கூூவிட் தூற்றுநூூய்களின் பூூது இந்தியாவிற்கூம் பங்காளாதலூிற்கூம் இடயைிலான ஒத்துழைப்பை சூட்டிக்கூட்டிய ஜனாதிபதி, தூற்றுநூூய்களின் பூூது பங்காளாதலூிடமிரூந்து பறூற ஆதரவைப் பாரூட்டினார். இந்தியாவிடமிரூந்து தடூப்பூசிகளைப் பறூற மூதல் நாடுகளில் பங்காளாதலூே ஒன்றாகூம் என்பதயைும், இந்தியாவில் தயாரிக்கப்பட்ட தடூப்பூசிகளை அதிக அளவில் பறூபவர் என்பதயைும் அவர் மகிழ்ச்சியுடன் கூறிப்பிட்டார்.

பலதர்பூ மன்றங்களில் ஒத்துழைப்பைப் பற்றிப் பசேய கூடியரசுத் தலவைர், இந்தியாவூம் வங்காளதசேமூம், கூறிப்பாக தறூகாசியாவைப் பூூறுத்த அளவில், நரூக்கமான ஒத்துழைப்பூத் தவூைப்படூம், பிரச்சினகைள் மற்றும் பூூதுவான அக்கறயைின் பரந்த நிகழ்ச்சி நிரலகை் கூூண்டூள்ளன.

பின்னர் மாலயைில், பங்காளாதலூே ஜனாதிபதி பங்கபாபனில் அவரூக்கூ வழங்கிய விரூந்துபசாரத்தில் ஜனாதிபதி கலந்து கூூண்டார்.

நாளை, ஜனாதிபதி வறூறி தின அணிவகூப்பகை் காணவூள்ளார் மற்றும் "மூஜிப் பூூர்ஷூூ" கூூண்டூட்டங்களின் மூடிவகை் கூூறிக்க பங்காளாதலூே ஜனாதிபதி வழங்கூம் வறூறி தின வரவறூபூ நிகழ்ச்சியில் கலந்துகூூள்வார்.

டூக்கூ

பிசம்பர் 15, 2021

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.